Holy Cross Greek Orthodox Church Sunday May 11th, 2025 Sunday of the Paralytic



We welcome all our Parishioners and Friends and Guests to our Holy Cross Community.

Service Hours are as follows: Sunday:

Orthros 8:30a.m. Liturgy 9:45a.m.

Sunday School begins right after communion.

We wish all the mothers today a Happy and Blessed Mother's Day.
May our Good Lord always keep you under the Shelter of His Wings

Congratulations to Billy Xinos for winning third place in Iconography in the 2025 Metropolis Oratorical Festival

English Bible Study Monday, May 12th at 7pm



7560 South Archer Road, Justice, Illinois 60458 (708) 594-2040, fax (708) 594-8362 Web: www.holycrossil.org; Email: office@holycrossil.org Rev. Protopresbyter John N Kalomas - Parish Priest

Πραξ 9:32 - 42

Έν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, ἐγένετο Πέτρον διερχόμενον διὰ πάντων κατελθεῖν καὶ πρὸς τοὺς ἁγίους τοὺς κατοικοῦντας Λύδδαν. εὖρε δὲ ἐκεῖ ἄνθρωπόν τινα Αἰνέαν ὀνόματι, έξ ἐτῶν ὀκτὼ κατακείμενον έπὶ κραβάττω, ὃς ἦν παραλελυμένος. καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Πέτρος· Αἰνέα, ἰᾶταί σε Ἰησοῦς ὁ Χριστός· άνάστηθι καὶ στρῶσον σεαυτῶ. καὶ εὐθέως ἀνέστη. καὶ εἶδον αὐτὸν πάντες οἱ κατοικοῦντες Λύδδαν καὶ τὸν Σάρωνα, οἵτινες ἐπέστρεψαν ἐπὶ τὸν Κύριον. Ἐν Ίόππη δέ τις ἦν μαθήτρια ὀνόματι Ταβιθά, ἡ διερμηνευομένη λέγεται Δορκάς αὕτη ἦν πλήρης ἀγαθῶν ἔργων καὶ έλεημοσυνῶν ὧν ἐποίει, ἐνένετο δὲ ἐν ἡμέραις ἐκείναις ἀσθενήσασαν αὐτὴν ἀποθανεῖν. λούσαντες δὲ αὐτὴν ἔθηκαν ἐν ὑπερώω. ἐγγὺς δὲ οὔσης Λύδδης τῆ Ἰόππη οἱ μαθηταὶ ἀκούσαντες ότι Πέτρος έστὶν ἐν αὐτῆ, ἀπέστειλαν δύο ἄνδρας πρὸς αὐτὸν παρακαλοῦντες μὴ ὀκνῆσαι διελθεῖν ἕως αὐτῶν. ἀναστὰς δὲ Πέτρος συνῆλθεν αὐτοῖς ὃν παραγενόμενον ἀνήγαγον είς τὸ ὑπερῶον, καὶ παρέστησαν αὐτῶ πᾶσαι αἱ χῆραι κλαίουσαι καὶ ἐπιδεικνύμεναι χιτῶνας καὶ ἱμάτια ὅσα ἐποίει μετ' αὐτῶν οὖσα ἡ Δορκάς. ἐκβαλὼν δὲ ἔξω πάντας ὁ Πέτρος θεὶς τὰ γόνατα προσηύξατο, καὶ έπιστρέψας πρὸς τὸ σῶμα εἶπε Ταβιθά, άνάστηθι. ἡ δὲ ἤνοιξε τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῆς, καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον ἀνεκάθισε. δοὺς δὲ αὐτῆ χεῖρα ἀνέστησεν αὐτήν, φωνήσας δὲ τοὺς ἁγίους καὶ τὰς χήρας παρέστησεν αὐτὴν ζῶσαν. γνωστὸν δὲ έγένετο καθ' όλης τῆς Ἰόππης, καὶ πολλοὶ ἐπίστευσαν ἐπὶ τὸν Κύριον.

Acts 9:32 - 42

In those days, as Peter went here and there among them all, he came down also to the saints that lived at Lydda. There he found a man named Aeneas, who had been bedridden for eight years and was paralyzed. And Peter said to him, "Aeneas, Jesus Christ heals you; rise and make your bed." And immediately he rose. And all the residents of Lydda and Sharon saw him, and they turned to the Lord. Now there was at Joppa a disciple named Tabitha, which means gazelle. She was full of good works and acts of charity. In those days she fell sick and died; and when they had washed her, they laid her in an upper room. Since Lydda was near Joppa, the disciples, hearing that Peter was there, sent two men to him entreating him, "Please come to us without delay." So Peter rose and went with them. And when he had come, they took him to the upper room. All the widows stood beside him weeping, and showing tunics and other garments which she made while she was with them. But Peter put them all outside and knelt down and prayed; then turning to the body he said, "Tabitha, rise." And she opened her eyes, and when she saw Peter she sat up. And he gave her his hand and lifted her up. Then calling the saints and widows he presented her alive. And it became known throughout all Joppa, and many believed in the Lord.

$1\omega 5:1 - 15$

Τῶ καιρῶ ἐκείνω ἀνέβη ὁ Ἰησοῦς εἰς Ίεροσόλυμα. ἔστι δὲ ἐν τοῖς Ἱεροσολύμοις ἐπὶ τῆ προβατικῆ κολυμβήθρα, ἡ ἐπιλεγομένη Ἑβραϊστὶ Βηθεσδά, πέντε στοὰς ἔχουσα. ἐν ταύταις Κατέκειτο πλῆθος πολὺ τῶν ἀσθενούντων, τυφλῶν, χωλῶν, ξηρῶν, έκδεχομένων τὴν τοῦ ὕδατος κίνησιν. ἄγγελος γὰρ κατὰ καιρὸν κατέβαινεν ἐν τῆ κολυμβήθρα, καὶ ἐταράσσετο τὸ ὕδωρ ὁ οὐν πρῶτος ἐμβὰς μετὰ τὴν ταραχὴν τοῦ ὕδατος ὑγιὴς ἐγίνετο ὡ δήποτε κατείχετο νοσήματι. ἠν δέ τις ἄνθρωπος ἐκεῖ τριάκοντα καὶ ὀκτὼ ἕτη ἔχων ἐν τῆ ἀσθενεία αὐτοῦ. τοῦτον ἰδὼν ὁ Ίησοῦς κατακείμενον, καὶ γνοὺς ὅτι πολὺν ἤδη χρόνον ἔχει, λέγει αὐτῷ θέλεις ὑγιὴς γενέσθαι; ἀπεκρίθη αὐτῷ ὁ ἀσθενῶν Κύριε, ἄνθρωπον οὐκ ἔχω, ἵνα ὅταν ταραχθῆ τὸ ύδωρ, βάλη με είς τὴν κολυμβήθραν ἐν ὧ δὲ ἔρχομαι ἐγώ, ἄλλος πρὸ ἐμοῦ καταβαίνει. λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· ἔγειρε, ἀρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει. καὶ εὐθέως ἐγένετο ύγιὴς ὁ ἄνθρωπος, καὶ ἦρε τὸν κράβαττον αὐτοῦ καὶ περιεπάτει. ἠν δὲ σάββατον ἐν έκείνη τῆ ἡμέρα. ἔλεγον οὖν οἱ Ἰουδαῖοι τῶ τεθεραπευμένω σάββατόν έστιν οὐκ ἕξεστί σοι ἆραι τὸν κράβαττον. ἀπεκρίθη αὐτοῖς ὁ ποιήσας με ὑγιῆ, ἐκεῖνός μοι εἶπεν ἀρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει. ἠρώτησαν οὖν αὐτόν τίς ἐστιν ὁ ἄνθρωπος ὁ εἰπών σοι, ἆρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει; ὁ δὲ ἰαθεὶς οὐκ ἤδει τίς ἐστιν· ὁ γὰρ Ἰησοῦς έξένευσεν ὄχλου ὄντος ἐν τῷ τόπῳ. μετὰ ταῦτα εὑρίσκει αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς ἐν τῷ ἱερῷ καὶ εἶπεν αὐτῷ. ἴδε ὑγιὴς γέγονας. μηκέτι ἁμάρτανε, ἵνα μὴ χεῖρόν σοί τι γένηται. ἀπῆλθεν ὁ ἄνθρωπος καὶ ἀνήγγειλε τοῖς Ίουδαίοις ὅτι Ἰησοῦς ἐστιν ὁ ποιήσας αὐτὸν ὑγιῆ.

Jn. 5:1 - 15

At that time, Jesus went up to Jerusalem. Now there is in Jerusalem by the Sheep Gate a pool, in Hebrew called Bethesda which has five porticoes. In these lay a multitude of invalids, blind, lame, paralyzed, waiting for the moving of the water; for an angel of the Lord went down at certain seasons into the pool, and troubled the water; whoever stepped in first after the troubling of the water was healed of whatever disease he had. One man was there, who had been ill for thirty-eight years. When Jesus saw him and knew that he had been lying there a long time, he said to him, "Do you want to be healed?" The sick man answered him, "Sir, I have no man to put me into the pool when the water is troubled, and while I am going another steps down before me." Jesus said to him, "Rise, take up your pallet, and walk." And at once the man was healed, and he took up his pallet and walked. Now that day was the sabbath. So the Jews said to the man who was cured, "It is the sabbath, it is not lawful for you to carry your pallet." But he answered them, "The man who healed me said to me, 'Take up your pallet, and walk." They asked him, "Who is the man who said to you, 'Take up your pallet, and walk'?" Now the man who had been healed did not know who it was, for Jesus had withdrawn, as there was a crowd in the place. Afterward, Jesus found him in the temple, and said to him, "See, you are well! Sin no more, that nothing worse befall you." The man went away and told the Jews that it was Jesus who had healed him.

Άπολυτίκιον Άναστάσιμον. Ήχος γ΄.

Εύφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιάσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος· ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον· πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο· ἐκ κοιλίας ἄδου ἐρῥύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἕλεος.

Κοντάκιον τοῦ Πάσχα. Ἡχος πλ. δ΄.

Εἰ καὶ ἐν τάφῳ κατῆλθες Ἀθάνατε, ἀλλὰ τοῦ ἄδου καθεῖλες τὴν δύναμιν καὶ ἀνέστης ὡς νικητής, Χριστὲ ὁ Θεός, γυναιξὶ Μυροφόροις φθεγξάμενος, Χαίρετε, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις εἰρήνην δωρούμενος, ὁ τοῖς πεσοῦσι παρέχων ἀνάστασιν.

Resurrectional Apolytikion. Mode 3.

Let the heavens be glad. Let the

earth rejoice exceedingly. For the Lord has shown strength with his arm. He trampled death by death. He became the first-born of the dead. Out of the belly of Hades, He has rescued us, and to the world He has granted the great mercy.

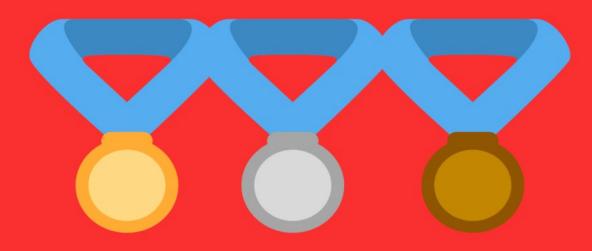
Kontakion of Pascha. Mode pl. 4.

Though You went down into the tomb, O Immortal One, yet You brought down the dominion of Hades; and You rose as the victor, O Christ our God; and You called out "Rejoice" to the Myrrh-bearing women, and gave peace to Your Apostles, O Lord who to the fallen grant resurrection.



registration information

Ages 7-18



SACRAMENTS AND 40 DAY CHILD BLESSINGS

Congratulations to Nick & Stephanie Loukas on the baptism of their daughter Elena.

Congratulations to Matthew & Christina Branch on the baptism of their son Jack Konstantine.

Να σας ζήσουν!

SAVE THE DATE AND EVENTS

MARRIAGE SEMINAR 2025: June 28th, August 9, October 11

MAY 18th Philoptochos Meeting

MAY 21st Feast Day of St Constantine & Helen; Orthros 9am, Divine Liturgy 10am

MAY 24-25 Jr. Olympics

JUNE 7th Saturday of the Souls

JUNE 8th Philoptochos Meeting

JUNE 9th Feast Day of the Holy Spirit

JUNE 15th Fathers Day

JUNE 20, 21, 22 June Festival

AUG 1st Paraklesis Service

AUG 4th Paraklesis Service

AUG 6th Transfiguration Feast Day

AUG 8th Paraklesis Service

AUG 11th Paraklesis Service

AUG 13th Paraklesis Service

AUG 15th Feast Day of Panagia Dormition



Wednesday, May 28

APODOSIS OF GREAT AND HOLY PASCHA

Joint Celebration at:

ALL SAINTS GREEK ORTHODOX
CHURCH

102 N. Broadway Joliet, IL 60435

8:00am Orthros 9:30am Divine Liturgy Coffee Hour to follow

ALTAR BOY SERVERS

STEWARDSHIP QUOTE

Boys from the age of 7 years old and up are welcomed. Please give the name to the office or to Fr. John. All altar boys to be dressed and ready to serve by 9:45am.

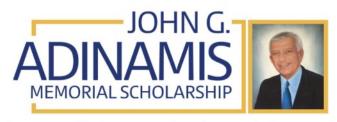
The celebration of our Resurrected Lord, gives us the greatest sacrifice that was done for Christ's Church. This gives us the importance of the meaning of Stewardship; sacrifice and unconditional love. Therefore, let your Stewardship be also a renewal for your life and for God's Church. Please look at your stewardship offering and if you haven't done so, fulfil it today. As always give the best to God's house for the greatest sacrifice that God gave of His Son.

MEMORIALS

No Memorials

Everyone is invited to our community hall to enjoy Fellowship.





John G Adinamis was a 3rd generation funeral director in Chicago. He was known for his compassion and caring and his deep devotion to the Greek Orthodox community.

John was a fervent believer in stewardship especially helping the underserved in Chicago. Giving back was very important to John and his mission was to encourage youth to get involved and volunteer.

The purpose of this scholarship is to give financial assistance to college bound students of Greek American descent who demonstrate a strong commitment to community service and volunteerism.

Two \$1000 scholarships will be awarded yearly.

John G. Adinamis Memorial Scholarship

clo

Vanessa Adinamis

2800 S River Rd.

Ste 170

Des Plaines, IL 60018

847-375-0095

info@jgamemorial.org

Application deadline: May 30, 2025

To apply, please visit the following link, or scan the QR code below: https://memoryeternalfunerals.com/jga-

memoryeternairunerais.com/jg memorial-scholarship/



https://memoryeternalfunerals.com/jga-memorial-scholarship/



May 2025

MESSAGES from the METROPOLIS

www.chicago.goarch.org



SCAN FOR MORE NEWS

LATEST NEWS

- 4/2 Special Clergy-Laity Assembly Paves the Way for Acquisition of New Metropolis Center
- 4/19 Archpastoral Encyclical for Pascha 2025



SCAN FOR MORE EVENTS

UPCOMING EVENTS

- 5/7 Hunger and Health Regional Summit
- 5/30 Greek Night GOYA Dance
- 6/3 Strengthen Stewardship Now & Forever June Meeting
- 6/8 Ecumenical Prayer to
 Commemorate the Mystery of
 Creation in Christ

sign up to receive email updates: www.chicago.goarch.org/sign-up



EUROPEAN NIGH



HOLY CROSS GREEK CHURCH

CELEBRATING SLAVIC, BALKAN + BALTIC CULTURE

SPECIAL PERFORMANCES BY TRADITIONAL DANCE TROUPES

FRIDAY JUNE 20, 4 PM - 11 PM

GREEK FOOD, PASTRIES, BAR, CAFE, FUN ZONE, MUSIC & DANCING

HOLY CROSS GREEK CHURCH 7560 S. ARCHER RD, JUSTICE, IL









JUNE 20, 21, 22 FRI + SAT 4PM, SUN NOON



AUTHENTIC GREEK FOOD, PASTRIES, BAR, CAFE, FUN ZONE, BAZZAR, DANCING, AND MORE...

WITH SPECIAL PERFORMANCES BY OUR KYMA DANCE TROUPE

